



## Universitätsbibliothek Paderborn

**Cerimonien Vande Heylige Roomsche Kercke Raeckende  
De Processien, De Pelgrimagien, Het Vvy-Water Ende  
Begravenisse**

**Hazard, Cornelius**

**Antwerpen, 1669**

Het II. Capittel. Wordt bethoont uyt de HH. Oudt-vaders vande eerste 400. jaeren, datmen t'haeren tijde heest ghegaen met Processien, ghelyckmen nu doet inde H. Roomsche Kercke.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-34094**

## HET II. CAPITTEL.

Wordt bethooont uyt de HH. Oudt-vaders  
vande eerste 400. jaeren, datmen tho-  
ren ijde heeft ghegaen met Processeien,  
ghelyckmen nu doet inde H. Roomsch  
Kercke.

Sozomenus, Anno 440.

Ecclesiastica Historia libro 8. capite 8.

Processionem cru-  
ces argenteas cereos  
incensos habentes  
præcedebant, Eudo-  
xia Imperatoris con-  
juge impensis ad  
eam rem præbenere;  
qua hoc Briloni eu-  
biculi sui præfecto  
injunxit, ut hymno-  
rum cantus proœura-  
ret, & quam plurimi  
lucernarum pararet,

Christiani aream  
plaustrum imposuer-  
unt, præeunitibus  
turbis, & choris, ac  
cantibus Davidicam  
melodiam insonan-  
tibus, & singulis  
membris accinemus-  
bus: Erubescant om-  
nes qui aderant scul-  
ptilia.

**V**oor de Processeien gtinghen silvere-  
cen/ hebbende wasse kerssen omischer  
Eudoxia se hupszrouwe banden kreyer dat  
tot dien epnude de kosteu/ de welcke aen ho-  
ren Camerline h Brilio helast heeft dat hy li-  
mstreck soude besoghen ende dat hy tot  
ghereedt naecken seer hele lichtien

Den selven

Ecclesiastica Historia libro 5. capite 19.

**D**e Christenen stellen de cassette/ dat he-  
licheam vanden H. Babylas Martelaer in  
lagh/ op eenen nieulwen waeghen/ het belich-  
mingh vooz upp/ niet de sanghers singhende  
de Psalmen van David, ende alle de religio-  
sonegh teghen: Dat sy beschaemt worden, alle de  
afgoden aenbidden.

Marcus Diaconus Anno 421.

In vita Porphyrii cap. 3. apud Ioannem Edi-  
dum, & Godefrid. Heuschenum in actu sa-  
ctorum, 26. Februarij. Tom. 3.

**S**anctus cum edi-  
xisset jejunium, jussit  
omnes vespere con-  
gregari in sancta ec-  
clesia ut illuc vigilias  
perageremus. Cum

**D**en H. Porphyrius, naer dat hy bastaen dat  
hadue vereondighet/ heeftse allegaer' sieden  
doen saemen komen inde Kercke/ om daer  
waekken. Naer dat het dagh ghetrouw-

inde H. Roomische Kercke,

15

wood/ghenomen hebbende het teeken des  
H. Crups/ 't welcke voort ons wiert ghedra-  
gen/ syn wyp upghegaen met Lof-sanghen  
naer de oude kercke/ de welche gheleghen is  
naer de West syde vande stadt ..... Doo wyp  
nu ghetweest hadden inde voortseide Kerck/  
dat upghegaen zynde/ syn wyp ghegaen  
naer de kercke vanden glorleusen Marte-  
laet Timotheus, inde welche doch rusten an-  
dere reliquien van de Martelaren Mauritius,  
moe Thees.

Den selven

Ibidem capite 10.

Het volck vergadert wesende inde heylige  
kercke/ de welche ghenoeunt wordt Irc-  
e, heefse Porphyrius allegaet al singhende  
doengaen naer eenne afgodische kercke Mar-  
tuum ghenaemt: Ende hy volghde draghen/  
de h. Evangelie/ ende hebbende ontrent  
hem de godevrychtighe Geestelijckheidt/  
naebolghende Christum met syne discipelen/  
Door het volck gingh ghedurlych Barochas/  
draghende het beeld van het H. Crups; van  
werf syden van 't volck ghynghen soldaeten/  
de welche ghebleven waeren/ om datter  
ghen opzoer en soude komen/ onder de  
afgodisten: Hy ginghen dan al singhende/  
nde tuschen elcken berg vanden Psalm/  
speden sp Alleluya. Den Psalm nu/ dte sy-  
speden/ was: Komt laet ons vreugt bedrijven  
aen den Heer, laet ons aen Godt onsen Saligmaker  
lof-sanghen singhen, &c.

Den H. Hieronymus. Anno 390.

Epistola adversus vigilans.

Den Kepser Arcadius heeft de beenderen  
hans

fuisset autem mane  
accepto signo vene-  
randæ crucis, quod  
precedebat, egressi  
sumus cum hymnis  
ad antiquam ecclæ-  
siam quæ est ex parte  
occidentali civitatis  
... cum ergo fuisse-  
mus in dicta ecclæsiâ  
illis quoque tudi-  
mus preces, & illinc  
egressi, ivimus in  
sanctum martyrium  
gloriosi Martyris Ti-  
mothei, in quo repo-  
sitæ sunt etiam alia  
reliquiae Mauritii  
Martyris, & Thees.

Congregato au-  
tem populo in sanctâ  
Ecclesia, quæ appella-  
tur Irene, iustis  
omnies pfallentes si-  
mul proficiunt in  
Maritium. Ipse vero  
sequebatur, portans  
sanctum Evangelium  
& circa se habens  
pium Clerum, reverè  
imitans Christum  
cum discipulis. Pre-  
cedebat autem po-  
pulum semper mem-  
orandus Barochos,  
veneranda crucis  
portans effigiem. Ab  
utrisque vero parti-  
bus populi erant mi-  
lites qui reliqui fue-  
rant ad continentiam  
in officio civitatem:  
Euntes autem pfall-  
ebant, & in vericu-  
lorum plañi inter-  
citione dicebant, Al-  
leluya. Erat autem  
psalmus quem dice-  
bant: Venite exulta-  
mus Domino, jubile-  
mus Deo salutari  
nostro, &c.  
Arcadius Augustius  
essa B, Samuelis de-

Judaea transiit in  
Thraciam: omnes E-  
piscopi dissolutos ci-  
neres in serico & va-  
le aureo portaverunt  
omnium Ecclesiastū  
populi occurrerunt  
Sanctis Reliquis, &  
tanta latitudo quasi  
prudentem, & viven-  
temque Prophetam  
cernerent, ut de Pa-  
lestina usque Chal-  
cedonem jungerent.  
tur examina populo-  
rum, & in Christi  
laudem una voce re-  
sonarent.

Theodosius prepa-  
ratur ad bellum, non  
tam armorum telo-  
rumque subiudicis nec  
tam excubiarum vi-  
giliis, quam oblecta-  
tionum pernoctatio-  
ne munitus, circum-  
ibat cum Sacerdoti-  
bus, & populo om-  
nia orationum loca,  
ante Martyrum, &  
Apostolorum thecas  
jacebat cilicio pro-  
stratus, & auxilia li-  
bi fida Sanctorum  
intercessione polce-  
bat.

16 Cerimonien vande Processien,  
bande saltghen Samuel overghevoert bi  
Judeen naer Taracien: Alle de Bischoops  
hebben de asschens in sude ende in goude ke-  
sen ghedraghen: De volken van alle u-  
kercken zijn te ghemoeire ghekommen aende  
heylige Reliquien/ ende met sulck' tri-  
blydischap/ als oft sy den Propheet daer  
ghenwoordigh ende lewendigh hadden ghe-  
sien/ soo dat van Palestinen tot Chaleeon, &  
hoopen volcks op malkanderen ghebo-  
ghen gtinghen/ ende sy songhen censemmo-  
lych den los Christi.

Russinus Anno 390.

Historie Ecclesiastice libro 2. capite 33.

Theodosius hereydt sich tot d'oorlopha  
niet soo seer dooz de bystandt van Wapen  
als van bassen/ ende ghebeden/ niet soo sur  
ghewapent 3hnde mer schilt-wachten/ als  
met het bernachten inde ghebeden/ bede om  
meganghen met Priesters/ ende het volk  
naer alle de hidi-plaetsen/ ende sy lach hoer  
de kassen der Martelaeren ende Apostelen  
mer een hayzen kleedt aen/ ende hy hadt een  
ghetrouwien bystant/ dooz de tussche spri-  
ke der Heylighen.

### BEMERCKINGHE

Soo klaer/ ende duydelijck sijn de genuggh-  
issen vande Out-vaders/ dat Kemnius hier dor  
overwonnen synde Parte 3 Exam. hekken; dat de o-  
de ghewoonte van publyke, ende algemeyne Proces-  
sion alijst is gheweest in de kercke. Dese bestetenisse is  
oups ghenoegh/ sonder voorder de sacreke vond-  
soeken; de selve bestetenisse hebben my mede do-  
ven ghesien myt Hospinianus, wat willen my do-  
meer hebben? van ghelycken soa seggen die uit  
Maegdenburgh, Centuria 3. capite 10. dat den oude

Tertullianus, dat is / over vierhien-hondert ende  
vijf-en-dertigh jaeren / mentie maeckt van Processien,  
het boeck dat hy gheschreven heeft tot sijne huysvrou-  
we: Doch sy voeghender by / dat dese Processien  
ghewonden werden vande Ketters / te weten / de  
Montanisten: Maer dat is valsche / want 1. Tertullia-  
nus en boeghier dat niet by: 2. Tertullianus en be-  
schrijft / in dat boozuomt boeck / niet anders als  
de ghewoonten vande oprechte Christenen / ghe-  
woonten leder verstandigh lesir kan na-sien. 3. Al-  
hoel wel Tertullianus naederhandt Montanist is ghe-  
wozen / nochtang als hy dit boeck schyef tot  
sijn hupszoutwe / wag hy noch oprecht Catho-  
lyc ghetijck-men bespeuren kan up alle sijne re-  
den die hy daer hout. Ong verre van Tertullianus  
dat hy daer (ghelyck die van Maghdenburgh ong  
herne souden wijs maecken) soude ghesproken  
hebben op sijn Montanists. Dese bekentenissem dan  
van Parisse self / synn soo ghewichtigh / dat wy  
ghen voorder bewijs van doen hebben. Alleen-  
lijk heb inde iet / dat al-hoe-wel sy ons toe-stemt  
de oordheyde vande Processien / de welche sy conc-  
orde seght / altijdt gheweest te zijn inde Kercke. Soo ist  
nochtang dat sy die niet goede en vindt / om dies-  
vol naemelijck / dat sy haer in-heest / dat dese ghe-  
woont soude af-ghelcent zijn vande Heydenen.

Ten eersten: Ick loochene dat: Ick bekenne wel  
dat de Heydenen oock Processien op haere manie-  
te hebben ghehouden: maer dat wy onse Proces-  
sien souden af-ghelleent hebben vande Heydenen /  
dat onckenne iet / ende segghe / dat wy die hebben  
up de Schrifture / de welche ons die aenprijs op  
soo vele plaesien / als iet boven hebbhe gheselt / en-  
de noch weer andre: want waer 't saecken dat die  
ghewich goede waere: De Heydenen hebben die, ofte  
de gewoonten gehadt, de Catholijcken hebben die oock:  
ergo de Catholijcken hebben die, oft dese ghewoonten af-  
gelcent van de Heydenen. Indien / seggh' iet / de-  
seconsequente goede waere / soo soulder oock moe-  
ten volggen / dat de Joden haere Sacrificien had-  
den

18 Cerimonien vande Processien  
den af-gheleent vande Heydenen / want sy dodden  
oock beesten / ghelyck dese / sy hadden oock Prie-  
sters ghelyck dese / sy besproeydden het volk van  
gheseghent water / ghelyck dese / Es. Maer't is  
valsch dat de Joden haer dese / ende meer ander  
ghewoonten hadden af-gheleent vande Heydenen  
ter contrarie seght den ouden Tertullianus, libro 10  
Præscript. de Heydenen hadden die af-gheleent vante  
Joden: Ergo al-hoe-wel sommighe van onse ghe-  
woonten over een-komen met die vande Heyde-  
nen / hier uyt en volghe uſet / dat wy die hebben  
af-gheleent vande Heydenen.

Ten tweeden: Hiet eens wat ich u toeghebe: Ghe-  
nomen dit noch soo waer / ghenomen wy dese ghe-  
woonte hadden merter daedt af gheleent vante  
Heydenen / wat souder dan wesen? dat sy daerom  
souden quaezi zyn/ oft supersticie e'ten volghe niet  
ghelyck seer wel berhoont den H. Augustinus, libro 20  
*contra Faustum capite 21.* met dese woorden:

Ghelyck daerom de maeghdelijke suyverheydt van Re-  
ligieuse vrouwen niet te verismaeden , noch te versiecken  
en is, om dat de Heydenen oock haere Maeghden hebben  
ghehad, soo oock en sijn niet te berispen de Sacrificien der  
Vaderen, om dat de Heydenen oock haere Sacrificia ha-  
ben ghehad.

Om wat reden? den H. Augustinus voerghet die  
daerelijck bp:

Want, sept h̄p : de Sacrificien van de Heydenen wie-  
den gheoffert aan de hooveerdighe goddeloosheyde van  
duyvelen, die vande Joden, aen den eenighen, ende wan-  
achtigen Godt. Mederom Epistolâ 49. Quæstions 3. Dis-  
de welcke de Schriftueren van beyde de testamenten wein-  
en beschuldighen in de goddeloos ghewoonten der Hey-  
denen niet, dat sy kercken bouwen, dat sy Priesters in-  
lcn, dat sy Sacrificien doen, maer dat sy dat doen voor de  
duyvels, ende voor de Af-goden.

Op de selbe maniere antwoort oock den H. Ho-  
ronymus aen den ketter Vigilantius, Epist. aduers. vigil.  
die oock / ghelyck onse Partij nu doet / veruert  
aen de Catholijcken van sijnen tijdt / dat sy hei

ſtelen van kerſſen bp klaeren daeghe / hooz de ſelſtonen der Martelaerſen / haddeſ af-ghelcene bande Heydenen : Hieronymus bekent dat de Heydenen dierghelyke ghewoonte ghehadē haddeſ van kerſſen i' onſteken bp klaeren daeghe ; doch / ſege h̄ / war doet ghy hier mede op Vigilanti ? wat iſt nu : iſch en antwoordē u anders niet / alſ : de Heydenen deden dat voor haere afgoden, ende daerom moet hee verſeckt worden ; maer de Christenē doen het voor de Manelaren, en daerom moet het aengenomen worden.

Het ghy nu wel / dat inde Schole van den D. Augustinus, ende Hieronymus dese conſequentien niet tu gheden / noch plaets grijpen : Daer waeren onder de Heydenen vrou. perſoonen die in eeuwige ſuyverheyde leſden, ergo de ſuyverheit is te miſprijen, ergo de Catholiken hebben dit ſuyverlijck leven afgheleent vande Heydenen.

Stein. De Heydenen hebben Sacrificie ghedaen, ergo men magh geen Sacrificie doea, ergo de Ioden, of de Catholiken hebben haere Sacrificie af-ghelcent vande Heydenen.

Stein : De Heydenen hebben lichten ontſteken by klaeren daeghe : ergo men magh gheene lichten ontſteken by klaeren daeghe.

Stein. De Heydenen hebben haere Proceſſien ghehadē, ergo men magh gheene Proceſſien houden, ergo de Catholiken hebben haere Proceſſien af-geleent vande Heydenen.

Oit / en dierghelyke meer / en ſijn bp Augustinus inde Hieronymus, ende bp alle redelijck mensch gheen slot-redeuen / maer ſottigheden.

Ich ſegge / oock by alle redelijck mensch, want ons diſt onſe Weder-parijs uter ghemeepn̄ en wilt hebben met de Heydenen / dat ſp dan oock gheene Kercken en boutwen / want dat deden de Heydenen oock, dat ſp den Woop af-hyzen / want de Heydenen haddeſ oock water om haer te ſupperen / dat ſp het hooft ende wijn van't Nachtmiael af-schaffen / want dit gebruychten de Heydenen oock / in haere offerbanden / dat ſp geene Lof-sangen en ſingen ter eere Godis / want dat deden de Heydenen oock. Somma, dat ſp gheene ſcholen op en rechten / dat ſp niet en

20 Cerimonien vande Processien.

trouwen &c. want d't deden de Heydenen al niet.

Om te sluyten : Ick segghe dat de Heydenen b' dinghen hebben ghehad / die haer de rechte reden uyt-wees / ende oversulchig veel het ghene dat gecende loffelijck / jae Goddelijck was / als te wein Kercken bouwen, Priesters stellen tot den dienst Gods, & crifcien doen, niet stelen, gheen overspel doen, niet doch slan, ende meer andere : Nu de Joden / ende de Catholijcken hebben oock haere rechte reden uyt natuere : Ergo soo en iż het niet te verwonderen dat sommighe dinghen die de rechte reden heft gheleert aen de Heydenen / oock gheleert heeft aen de Joden ende Christenen / sonder dat sy die van malkanderen af-gheleent hebben / ende daerom seght den H. Augustinus, libro 6. de Baptismo contra Donatistas sub finem : Ist dat de Heydenen in haere leeringhen yet goddelijckx, ende goets hebben kunnen hebben, onse Heilighen en hebben dat niet voor quaet ghehouden, al souwel dat sy door haere superstition, ende afgoderye, ende verdye, ende andere boose ghewoonten verlaeckelijck waren, ende strafbaer door het Goddelijk oordeel, ten sy dat lyge betert wierden.

Hier ende oock uyt het voorgaende blijkt / dat Augustinus, niet en verwerpt al het ghene dat onder de Heydenen ghebruyckelijck was / ter contrarium aen-neemt al het gene dat onder haer goede goddelijck mocht wesen : Maer nemand en kan bewijzen / dat de Processien niet goede / ende niet goddelijck en zijn, ter contrarien / de Schrifture apparetse / oock die / inde weleke niet anders en ghedzaghen en wiert als het beeldt Godts / dat is de Arkie des Heeren : Ergo / schoon die ghebruyckelijck zyn gheweest onder de Heydenen/ doch godmenghelt niet afgoderijen / sy en laeten darom niet goede ende goddelijck te wesen onder de Christenen / nu van alle afgoderij ghesuppert wesen: want al-hoe-wel onse Parijse ons gherne in dat stuck afgoderij sou op-dringhen / sy arbri te wachten gheefs/gelyck ich seet haest/ door de gracie Goede met een b'sonder Tractaet sal bewijzen.